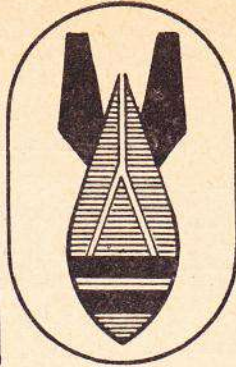


Le DÉMINEUR De ONTMIJNER



BULLETIN DE LA FRATERNELLE DES DÉMINEURS
DE BELGIQUE (A. S. B. L.)

Secrétariat : 30, rue Saint-Jean, Tervuren
C. C. P. n^o 7537.94

BULLETIJN DER VERBROEDERING DER BELGISCHE
ONTMIJNERS (V. Z. W.)

Sesretariaat : 30, Sint-Jansstraat, Tervuren
P. C. R. n^o 7537.94

In Memoriam

Pour que le souvenir de nos camarades tombés au champ d'honneur reste en nous toujours vivace, nous commençons aujourd'hui la publication de notre tableau d'honneur.

Démineur fut leur titre de gloire.

Ils sont morts pour que nous vivions.

Nous ne pouvons pas les oublier.

Opdat de nagedachtenis van onze op het eereveld genuevelde makkers niet zou uitgewischt worden, laten wij vandaag een eerste gedeelte van onze eerelijst verschijnen.

Ontmijner was hun eeretitel.

Zij zijn gestorven opdat wij zouden leven.

Wij mogen hen niet vergeten.

- | | | |
|--|-----------------------------|---|
| * Sous-lieutenant de réserve | MULLAERT, Fernand | reserve onderluitenant |
| Ouvrier chef d'équipe | COUVREUR, Maurice | ploegbaas |
| tués le 28 septembre 1944, en déminant une villa à Blankenberghe. | | gedood den 28 September 1944, bij het ontminnen van een villa te Blankenberghe. |
| Ouvrier temporaire | JANSEN, Marcel | tijdelijk werkman |
| tué le 12 décembre 1944, par une tellermine à Hérenthals. | | gedood den 12 December 1944, te Herenthals door een tellermijn. |
| 1 ^{er} sergent-major | LEHOUCK, Polidore | 1 ^{er} sergeant-majoor |
| tué le 9 février 1945, par une mine en bois à Blankenberghe. | | Gedood den 9 Februari 1945, te Blankenberghe door een houtmijn. |
| Adjudant | SCHOLLAERT, Charles | adjudant |
| Caporal | RIFFAUT, Fernand | korporaal |
| Caporal | DEMOL, Georges | korporaal |
| tués le 21 février 1945, par une tellermine dans les Ardennes. | | Gedood den 21 Februari 1945, in de Ardennen door een tellermijn. |
| Sergent | GROFILS, Léon | sergeant |
| tué le 23 février 1945, par une grenade à main. | | Gedood den 23 Februari 1945, door een handgranaat. |
| Sergent | THOME, Pierre | sergeant |
| Soldat | HENDRICKX, Joseph | soldaat |
| tués le 12 avril 1945, par une grenade à main américaine à Villeroix | | Gedood den 12 April 1945, te Villeroix door een Amerikaanse handgranaat. |
| Sergent | BEVERNAGE, Lucien | sergeant |
| tué le 13 avril 1945, par une S mine à Oorderen | | Gedood den 13 April 1945, te Oorderen door een S mijn. |
| Sergent | VANCRAEYNEST; Albert | sergeant |
| Ouvrier temporaire | WILLEM; David | tijdelijk werkman |
| tués le 18 avril 1945, en déminant une villa à Nieuport. | | Gedood den 18 April 1945, bij het ontminnen van een villa te Nieuwpoort. |

(à suivre)

(vervolgt)

L'Accident de Jabbeke

(suite)

Le soldat RABYNS se trouvait à mi-chemin entre le camion et la fenêtre du magasin, portant sur l'épaule un projectile de 155. Devant la fenêtre se tenaient le soldat TUERLINCKX et le soldat GUERRY, ce dernier venait de recevoir deux petites bombes à ailettes.

RABYNS a été tué et GUERRY blessé mais les munitions qu'ils portaient n'ont pas fait explosion et sont retrouvées intactes, maculées de sang.

Les corps des victimes sont tout d'abord rassemblés dans un petit local. Peu après le corps du civil est confié à la Gendarmerie locale; les restes des six démineurs sont transportés à la morgue de l'hôpital militaire de Breedene.

Des nouvelles diverses circulent. Les blessures sont graves. On raconte que TUERLINCKX, qui souffre d'une fracture béante du crâne vient de décéder à l'hôpital.

Je file sur l'hôpital de Breedene. Là, les nouvelles sont plus réconfortantes. TUERLINCKX vit... Les sept autres blessés sont moins gravement atteints et, sauf complications, en réchapperont tous. On vient de retirer une pièce de cinq francs qui s'était logée au-dessus de l'œil gauche de GUERRY. Le caporal BAES, blessé à la face, souffre horriblement pendant l'opération qui lui est pratiquée. TUERLINCKX est là sur un chariot d'hôpital, inconscient. Il a perdu énormément de sang. Une transfusion s'impose immédiatement. Il faut télégraphier à Bruges. C'est un ami qui amène le sang nécessaire. La transfusion réussit mais les médecins ne sont pas optimistes. Heureusement l'avenir montrera qu'un homme solide comme lui, peut surmonter l'épreuve.

Vers 8 heures du soir arrivent les premières familles des blessés. Un des blessés, qui a la mâchoire fracassée, sera évacué le lendemain sur l'hôpital de Bruxelles.

Quelques jours plus tard, le 20 décembre, furent chantées à Bruges, des absoutes collectives.

Les cercueils avaient été amenés de Breedene à Bruges par quatre ambulances, escortées de M.P. motocyclistes. Les corps furent déposés dans la cour intérieure des Halles, cadre historique prestigieux mis à notre disposition par la ville. Sur chaque cercueil furent placés le drapeau national et la veste de la victime. A 11 heures, le général SOTTIAUX, au nom de Monsieur le Ministre de la Défense Nationale, épingle sur chacune des six vestes la croix de Chevalier de Léopold II. Puis le cortège s'ébranle. Chaque cercueil est porté par six démineurs, escortés par deux camarades en armes et précédé par deux hommes portant une couronne.

Het Ongeval van Jabbeke

(vervolg)

Soldaat RABIJNS bevond zich ongeveer halfweg tusschen de wagen en het venster van de opslagplaats en droeg op den schouder een projectiel van 155. Voor het venster stonden soldaat TUERLINCKX en soldaat GUERRY, die juist twee kleine vleugelbommen ontvangen had.

RABIJNS werd gedood en GUERRY gekwetst maar de munitie die zij droegen is niet ontploft en werd teruggevonden zooals zij ze ontvangen hadden maar bevlekt met bloed.

De lijken der slachtoffers worden in een klein lokaal gedragen. Dit van den burger wordt kort nadien aan de plaatselijke Rijkswacht overgegeven. Deze van de zes Ontmijners worden overgebracht naar de lijkhalles van het militair gasthuis van Breedene.

Verschillende geruchten zijn in omloop. De kwetsuren zijn erg. Men vertelt dat TUERLINCKX, die aan een open schedelbruik lijdt, zooeven in het gasthuis overleden is.

Zoodra ik ondervraagd ben, begeef ik mij naar het gasthuis van Breedene. Daar zijn de berichten geruststellend. TUERLINCKX is niet dood. De zeven andere gekwetsten zijn niet te zwaar getroffen en zullen het, zonder verdere verwikkelingen, allen doorstaan. Men heeft daar juist een stuk van vijf frank, dat boven het linkeroog van GUERRY ingedrongen was, weggenomen. Korporaal BAES, gekwetst aan het aangezicht, heeft erge pijn geleden gedurende de operatie, maar zal het doorstaan. TUERLINCKX ligt daar onbewust op een rolwagen; zijn beurt afwachting om in de operatiezaal binnen te gaan. Hij heeft geweldig veel bloed verloren. Een dringende bloedoverlapping is noodig. Men telefoneert naar Brugge. 't Is een vriend die het noodige bloed aanbrengt. De overlapping lukt maar de dokters zijn niet te optimist. Gelukkig zal de toekomst ons uitwijzen dat een sterke man zooals hij, deze zware proef zal te boven komen.

Rond 8 uur 's avonds komen de eerste families der gekwetsten aan. Een der gekwetsten, waarvan het kakebeen stukgeslagen is, zal 's anderdaags naar het gasthuis van Brussel overgebracht worden.

Enige dagen later, den 20 December, werd te Brugge een gemeenschappelijke zielmis gezongen.

De lijkkasten werden van Breedene naar Brugge overgebracht door vier militaire ziekenwagens, voorafgegaan door M. P. per moto, alle lichten ontstoken, maar gedempt door een rouwband. De lijken worden opgesteld in de binnenkoer van de Halle, een historisch grootsch kader dat ter onzer beschikking gesteld door de Stad. Op iedere kist werden een nationale vlag en de jas van het slachtoffer geplaatst. Om 11 uur komt generaal SOTTIAUX, welke in naam van den H. Minister van Landsverdediging, op ieder der zes jassen het Kruis van Ridder van Leopold II speld. Daarna zet de stoet zich in beweging. Iedere kist word door zes Ontmijners gedragen, begeleid door twee gewapendé makkers en voorafgegaan door twee mannen die een krans dragen. In de militaire kappel, waar we reeds verleden jaar

A la Chapelle militaire, où déjà l'année dernière, nous avons enterré le capitaine VERSTRAETE, commandant la 1^e Cie du 2^e Bataillon de Déminage, les six cercueils sont déposés dans l'allée centrale. Les chants s'élèvent majestueux. Le délégué de Monsieur le Ministre de la Défense Nationale, Monsieur le Gouverneur de la Province, Monsieur le Bourgmestre de la ville de Bruges, le Chef du S.E.D.E.E. et de nombreuses personnalités ont tenu à témoigner, par leur présence, la sympathie qu'ils portent aux victimes. De nombreuses délégations, parmi lesquelles nous remarquons au premier plan celle de la Force Navale et celle du 5^e B.R.I. emplissent la Chapelle.

La cérémonie terminée, les corps sont replacés dans les ambulances qui les conduisent dans leurs communes respectives où seront célébrées les funérailles. Et pendant que les autos s'éloignent, les démineurs une dernière fois présentent l'arme.

Il y a quelques mois à peine, sur cette même place de Bruges avait été célébré un service solennel à la mémoire de tous les Démineurs de Belgique morts au combat. Un immense catafalque avait été dressé. Monsieur le Ministre de la Défense Nationale était venu décorer, en personne, quelques unes des plus belles figures du déminage. Puis devant le catafalque, les troupes avaient exécuté un défilé impressionnant. Mais tandis que les derniers rangs de soldats s'éloignaient par les rues voisines, tandis que la foule se dispersait, seul le catafalque restait là, tâche noire au milieu de cette Grand'Place. C'était l'image du culte que les démineurs ont consacré à leurs morts, officiers et soldats, fraternellement unis dans l'Au-Delà. Les démineurs n'oublient pas les heures de danger vécues en commun. J'adresse ici une pensée émue à tous ces héros, tombés devant l'ennemi et je m'incline profondément devant l'épouse, l'orphelin. Je partage votre douleur à vous, femmes, à vous, enfants, à vous, parents de ces hommes braves.

Mais soyez fiers du sacrifice de l'être aimé et soyez certains que nous ferons tout pour que jamais on n'oublie.

Kapitein Vertsraete, Bevelhebber der 1^o kompanie van het 2^o Ontmijningsbataljon, begraven hadden, werden de zes lijkkasten in den middengang opgesteld. Verheven liederen weerklinken. De afgevaardigde van den H. Minister van Landsverdediging, den H. Gouverneur van de Provincie, den Burgemeester der stad Brugge, het Hoofd van den D. O. V. O. en talrijke personaliteiten hebben er aan gehouden door hun tegenwoordigheid hun sympathie die zij aan de Ontmijners toedragen, te betuigen. Talrijke afvaardigingen, waaronder wij deze der Zeemacht en deze van de 5^o V. O. P. opmerken, komen de rangen in de kapel steeds aanvullen.

De plechtigheid geëindigd plaatst men de lijken opnieuw in de ziekenwagens, die ze naar hun families zullen terugbrengen. En terwijl de slachtoffers zich verwijderen, brengen de Ontmijners hen een laatste groet door « Presenteert geweer ».

Pas enkele maanden geleden, op deze zelfde plaats van Brugge, werd een plechtige dienst opgedragen ter herinnering van al de Ontmijners van België, gesneuveld bij het volbrengen hunner taak. Een groot « praalbed » was opgericht. Den H. Minister van Landsverdediging was persoonlijk gekomen om enkele van de schoonste figuren der Ontmijning te decoreren. Daarna, voor hetzelfde « praalbed » heeft een indrukwekkend troepenschouw plaats gehad. Maar, terwijl de laatste rijen der soldaten zich in de naburige straten verwijderd hadden, terwijl het volk uiteenging, bleef alleen het « praalbed » staan, donkere vlek te midden van deze Groote Markt.

Was het beeld der vereering dat de Ontmijners voor hun dooden gekoesterd hebben, officieren en soldaten, broederlijk verbonden in het « Hiernamaals ». De Ontmijners vergeten die uren van gevaar niet, die ze tezamen doorbrachten. Ik bid hier, ontroerd gedacht, aan deze helden gevallen tegenover den vijand en ik buig mij diep neder voor de weduwe, voor het weeskind. Ik deel uw smart, met U, ouders, omdat alle Ontmijners broeders zijn, en allen diep ontroerd zijn, wanneer zij een beste kamaraad verliezen.

Maar wees fier over het offer van Uw geliefden en wees er van overtuigd dat wij alles zullen doen opdat men hen niet zou vergeten.

Commandant VERSTRAETEN.

COTISATIONS POUR 1947

Sous réserve d'approbation par l'assemblée statutaire les cotisations pour l'année 1947 sont fixées à :

- 30 fr. pour membres effectifs (démineurs et anciens);
- 100 fr. pour membres adhérents;
- 250 fr. pour membres d'honneur.

Les membres sont instamment priés de payer leur cotisation à leur section ou de la verser à notre C.C.P. 7537.94.

BIJDRAGEN VOOR 1947

Onder voorbehoud van goedkeuring door de Algemeene Vergadering zijn de bijdragen voor 1947 als volgt vastgesteld :

- 30 fr. voor werkelijke leden (ontmijner, oud-ontm.);
- 100 fr. voor toetredende leden;
- 250 fr. voor eereleden.

De leden zijn vriendelijk verzocht hun bijdragen te betalen aan hun afdeeling of ze op ons P.C.R. 7537.94 te storten:

Extrait du discours prononcé par M. le Ministre de la Défense nationale, lors de la discussion du budget.

« ...Enfin pour terminer le tableau de la participation de l'armée à la vie du pays, je veux vous parler de nos démineurs.

« Ils ont à présent terminé le principal de leur tâche et nos deux bataillons de démineurs créés en 1944 ont été dissous dans le cours de cet été pour faire place à quelques sections provinciales, modestes en effectifs, qui parachèvent leur œuvre et déminent actuellement les bancs de sable situés au large de nos côtes.

« Le dévouement de nos démineurs a été admirable, ils ont fait preuve d'un courage exceptionnel devant le danger de leur mission, et total devant l'importance de leur travail.

« Le pays était farci de mines antitank et antipersonnel, de bombes d'avion et d'obus non éclatés, de munitions dangereuses de toutes espèces.

« En l'espace d'un an environ, ils ont réalisé un véritable miracle. Témoins en sont les chiffres suivants :

« Engins enlevés : 25.250 tonnes; engins détruits : 18.000 tonnes; mines neutralisées : 481.000; immeubles déminés : 2.846; bombes d'avion rendues inoffensives : 280.000; hectares rendus à la culture : 12.000.

« Hélas! c'est au prix de nombreux morts que ce résultat magnifique fut atteint, car 6 officiers, 17 sous-officiers, 22 caporaux et 39 soldats ont été tués au cours de ces dangereuses opérations; tandis que 179 officiers, sous-officiers, caporaux et soldats ont été blessés.

« Le pays se doit de reconnaître à leur sacrifice le même caractère sacré qu'à celui des soldats tombés face à l'ennemi. »

REALITE! TRISTE REALITE!

« Le dévouement de nos démineurs a été admirable... »

« Le pays se doit de reconnaître leur sacrifice... »

Mais...

Nos blessés attendent toujours que leur soit reconnu le droit à un chevron de blessure...

Brave démineur tu as perdu la vue; tu as perdu une jambe, un bras ou une main; tu souffres chaque jour dans ta chair; tu as bien mérité de la Patrie, mais ce n'est pas suffisant pour mériter une distinction même purement honorifique.

Le chevron de blessure, vois-tu, fait l'objet d'un Arrêté Royal de 1918 adapté aux circonstances de l'autre guerre et comme à cette époque il n'était pas question d'opérations de déminage, ton cas n'est pas prévu par les articles de cet arrêté, ou du moins, les bureaux chargés de la mise en application de cet arrêté se refusent à l'admettre.

Etre blessé en nettoyant un champ de mines installé par l'ennemi ou en déminant une maison farcie de pièges posés par l'ennemi, ce n'est pas, paraît-il, pour ces organismes en question, être blessé face à l'ennemi...

De l'opinion même de leur Ministre, il n'en ont cure.

Uittreksel van de redevoering uitgesproken door den H. Minister van Landsverdediging tijdens de bespreking van de begroting.

« ...Ik wil tenslotte spreken over onze ontminers die thans de voornaamste van hun opdracht volbracht hebben.

Zij hebben op dit oogenblik het voornaamste van hun opdracht vervuld en onze twee ontminingsbataljons, gevormd in 1944, werden deze zomer ontbonden, om plaats te maken aan eenige plaatselijke afdelingen, met beperkte getalsterkte, die hun werk zullen voltooien.

« Hun toewijding was bewonderenswaardig en hun moed buitengewoon. Het land was vol mijnen, bommen en allerhande niet ontplofte granaten.

« In ongeveer één jaar hebben zij 25.250 ton springsfen opgeruimd; 18.000 ton doen springen en 481.000 mijnen onschadelijk gemaakt. Zij hebben 2.846 gebouwen ontminnd en 280.000 vliegtuigbommen ontwapend, zij hebben 12.000 hectaren terugbezorgd aan den landbouw.

« Helaas talrijke menschenlevens heeft dit prachtig resultaat gekost want 6 officieren, 17 onder-officieren, 22 korporaaals en 39 soldaten werden gedurende die gevaarlijke verrichtingen gedood; terwijl 179 officieren, onder-officieren en soldaten gekwetst werden.

« Het land moet aan hun opoffering hetzelfde karakter verleen als aan de soldaten gevallen voor den vijand.

WERKELIJKHEID; DROEVIGE WERKELIJKHEID

« De toewijding van onze ontminers was bewonderenswaardig...

« Het land moet hun opoffering naar waarde schatten... Doch...

Onze gewonden wachten nog steeds op een kwetsuurstreep...

Dappere ontminner, gij hebt het gezicht, arm, hand of been verloren of gij lijdt aan andere kwalen of wonden, het Vaderland is U veel verschuldigd, maar dit alles is niet voldoende om dit eereteken, de kwetsuurstreep te bekomen.

Het toekennen van een kwetsuurstreep is geregeld door een Koninklijk Besluit van 1918 dat rekenschap hield met de omstandigheden van den vorige oorlog en daar er op dat oogenblik nog geen sprake was van ontminningswerken, uw geval, hoe ernstig ook, is door dit besluit niet voorzien of beter de bureelen die zich met deze zaak onledig houden willen hieraan niet de noodige uitbreiding geven.

Gewond worden door een vijandelijk mijnenveld op te ruimen of door een huis te ontminnen dat door den vijand met allerhande valstrikken was voorzien, beteekend niet — naar het schijnt — voor en door den vijand gewond te zijn.

« Le pays se doit de reconnaître à leur sacrifice le même caractère sacré qu'à celui des soldats tombés face à l'ennemi. »

Pour agir, ils exigent un texte explicite, ayant force de loi.

Qu'attend-on alors pour introduire pareil texte dans l'arrêté en question?

Compte-rendu succinct

de la réunion du Conseil d'Administration du 12-3-47

En l'absence du Président fédéral, la séance est présidée par le Colonel PLACET, Vice-Président d'honneur.

Notre Président d'Honneur, le général-major SEVRIN nous fait l'honneur d'assister à la séance.

Sont encore présents : MM. le capt. MERCKX, le capt. GEORGE, le capt. COTTON, le lieutenant. DEHEEGER, l'aumônier GUYAUX, l'adj. LHOOST, l'adj. VAN CLEEVEN, le 1^{er} sergt. RASQUIN, le secrétaire ad. int. cdt DIEU et le trésorier adj. BAENTS.

S'étaient fait excuser : notre Vice-président d'honneur, le major SAMYN et le Président fédéral, le cdt. GIJSEN.

Le capt. SAMYN retardé par une panne d'auto n'a pu arriver en temps voulu pour la réunion.

Le P. V. de la réunion précédente est approuvé.

La parole est ensuite donnée au secrétaire.

Le cdt. DIEU rend compte de l'entretien qui eut lieu, le 25 février entre les délégués de la Fraternelle et le bourgmestre de Jette : M. l'avocat NEYBERGH.

L'accueil fait à notre délégation fut très sympathique. La commune de Jette est disposée à remettre un drapeau à la Fraternelle et à procéder à cette occasion au baptême, au nom des démineurs, d'une des avenues de Jette.

Cette cérémonie prendrait place dans le courant du mois de mai.

Cette cérémonie serait précédée d'une messe de Requiem en hommage aux victimes du déminage; des fleurs seraient déposées par une délégation de la Fraternelle aux monuments aux morts de la commune de Jette.

Avant de prendre congé, en quelques mots bien choisis, le major PORREWIJK remercia M. le Bourgmestre de la commune de Jette de l'intérêt témoigné à nos braves démineurs, ainsi qu'à leur Fraternelle.

Il y aurait lieu de profiter de la présence à Bruxelles de nombreux démineurs pour réunir ce même jour l'assemblée générale annuelle de la Fraternelle.

La section du Brabant prévoit l'organisation d'un grand bal populaire clôturant agréablement cette belle journée.

Le Comité est d'accord sur le projet présenté et prie le cdt. DIEU de s'occuper de la mise au point du programme.

Le Secrétaire rend également compte des pourparlers engagés avec la COFAC en vue de l'affiliation de la Fraternelle à cet organisme.

Le Trésorier prend ensuite la parole et fournit le relevé des recettes et des dépenses du mois de février, d'un montant respectif de 25.000 et de 56.000 fr., ainsi que le détail

De woorden van den H. Minister zijn nochtans zeer duidelijk.

« Het land moet aan hun opoffering hetzelfde karakter verleen als aan de soldaten gevallen voor den vijand. »

Wat hapert er hier dan? De huidige tekst die het niet toelaat? Waarom hem dan niet aan de omstandigheden aangepast?

Beknopt Verslag

van de Vergadering van het Hoofdbestuur gehouden op 12 Februari 1947

Bij afwezigheid van den voorzitter is de vergadering voorgezeten door kolonel PLACET, Eere-ondervoorzitter.

Onze Eere-voorzitter, de generaal SEVRIN, had deze zitting met zijn tegenwoordigheid opgeluisterd.

Waren aanwezig : HH. kap. MERCKX, kap. GEORGE, kap. COTTON, luit. DEHEEGER, aalmoezenier GUYAUX, adjudanten LHOOST en VAN CLEEVEN, 1^o sergt. RASQUIN, de d. d. secretaris komt. DIEU en de schatbewaarder adj. BAENTS.

Hadden zich verontschuldigd : de Eere-ondervoorzitter, majoor SAMIJN en de voorzitter komt. GYSEN. De kap. SAMIJN was door autodeflect niet op tijd kunnen aankomen.

Het P. V. van de vorige vergadering werd goedgekeurd.

Komt. DIEU bracht vervolgens verslag uit over het onderhoud dat op 25 Februari plaats greep tusschen den Heer Burgemeester der gemeente Jette, advocaat NEYBERGH en de afgevaardigden der Verbroedering. Het onthaal was uiterst vriendelijk. De gemeente Jette is voornemens aan de Verbroedering een vaandel aan te bieden en te dezèr gelegenheid een zijner grootste lanen te herdoopen in « Ontmijnerslaan ».

Deze plechtigheid zal op einde der maand Mei plaats hebben. Er zal vooraf een plechtige H. Mis worden opgedragen ter nagedachtenis onzer gesneuvelde makkers én een hulde gebracht worden aan den voet der standbeeldén der gemeente Jette.

In zeer gepaste woorden dankte Majoor PORREWIJK den H. Burgemeester voor de groote genegenheid waarvan de gemeente Jette blijk geeft ten opzichte van de ontmijners en hun Verbroedering.

Waarschijnlijk zal ook op dien dag de algemeene vergadering plaats hebben.

De afdeling Brussel zal op dien dag een bal inrichten om deze dag vroolijk te sluiten.

De vergadering gaf hieraan zijn goedkeuring en verzocht komt. DIEU al de noodige maatregelen te treffen.

Komt. DIEU gaf tevens rekenschap van de onderhandelingen die hij voerde met de COFAC met betrek op onze aansluiting bij deze groepeerings.

Volgens de inlichtingen die de schatbewaarder ons verschaften werden er in de maand 56.000 fr. uitgegeven, de ontvangsten beliepen 25.000 fr. Verder werden er voor 1.870.000 fr. schatkistbons aangekocht.

des achats de certificats du Trésor pour une somme globale de fr. 1.780.000,—

Le Comité discute ensuite certains points ayant trait à la prochaine assemblée générale; tels, le mode de présentation des candidatures, le mode de représentation des associés ainsi que les diverses modifications à proposer à l'assemblée.

On entend ensuite un certain nombre de propositions introduites par quelques délégués.

- 1) Le capt. MERCKX et l'adj. VAN CLEEVEN demandent qu'un certificat rappelant les services rendus à la Patrie soit remis à chaque ancien démineur méritant, cette pièce pouvant faciliter à d'aucuns l'obtention d'un emploi dans le civil.
- 2) Le colonel PLACET demande que le bulletin reproduise des extraits des discours de personnalités diverses traitant des services rendus au pays par le déminage.
Egalement que le bulletin publie un tableau d'honneur des tués en service avec rappel succinct des circonstances de leur décès.
- 3) M. l'aumônier GUYAUX présente un projet très fouillé des secours à allouer aux ascendants, veuves et orphelins, projet qui peut servir de base à l'élaboration d'un règlement définitif.
- 4) Il est demandé que les démarches relatives aux revendications des démineurs quant à la reconnaissance par le Gouvernement de leur titre de combattant et des avantages y afférents, soient engagés au plus tôt et menées avec la plus grande énergie.
- 5) Il est enfin examiné le droit à diverses allocations d'un certain nombre de personnes.

Sommige punten aangaande de algemeene vergadering werden daarna besproken, zooals aanbieding der kandidaten, stemming, enz.

Verschillende voorstellen werden dan geuit en besproken :

- 1) Kap. MERCKX en adj. VAN CLEEVEN vragen, dat er getuigschrift van aan het land bewezen diensten aan ieder ontmiijner zou worden gegeven, om gemakkelijker een burgerbediening te kunnen bekomen.
- 2) Kolonel PLACET vraagt dat ons bulletijn uittreksels van sommige redevoeringen waarin de ontmiijners worden geloofd, zou laten verschijnen. Alsook de eeretabel van onze dierbare dooden met opgave van de omstandigheden waarin ze den dood vonden.
- 3) Aalmoezenier GUYAUX geeft een breedvoerigen uitleg over de bepalingen die zouden moeten in acht genomen worden bij het verleenen van hulp. Dit punt zal een volgende maal verder besproken worden.
- 4) Verschillende leden dringen aan dat op de verdediging der rechten der ontmiijners met meer wilskracht zou doordreven worden zooals de erkenning als oudstrijder en de voordeelen die hieraan verbonden zijn.
- 5) Verders werden er nog verschillende aanvragen voor hulp onderzocht.

Communication

SECTION BRABANT.

La prochaine réunion mensuelle aura lieu le MERCREDI 30 AVRIL, à 19 h. 30, au local « Aux Armes des Brasseurs » (Salle des Bourgmestres - 2^e étage) Bd Anspach, à Bruxelles.

Cotisations.

Une décision récente du Conseil d'Administration stipule que les cotisations seront perçues autant que possible directement par les Sections Locales.

Nos membres sont instamment priés de verser leur cotisation au C. C. P. n° 7951.53, de notre trésirier, M. G. CARDYN, 16, place de la Chapelle - Bruxelles.

La carte de membre leur parviendra ensuite.

Pour gouverner, et conformément aux statuts, le droit de vote à l'Assemblée générale qui aura vraisemblablement lieu dans le courant du mois de mai est subordonné à la présentation de la carte de membre 1947.

Capitaine GEORGE.

LUXEMBOURG

Chers Membres et Amis,

Suivant les statuts et règlement d'ordre intérieur une assemblée générale de la section doit avoir lieu avant l'as-

Mededéeling

SECTIE BRABANT

De volgende maandelijksche vergadering zal plaats hebben op Woensdag 30 April, om 19 u. 30, in het lokaal « Aux Armes des Brasseurs » Anspachlaan, te Brussel.

Bijdragen.

Luidens een onlangs genomen beslissing door het Hoofdbestuur, moeten de bijdragen voor 1947, zoo veel mogelijk geïnd worden door de plaatselijke afdelingen.

Ingevolge deze beslissing zijn de leden vriendelijk verzocht hun bijdrage te storten op P. C. R. n° 7951.53, van onze schatbewaarder, M. G. Cardyn, 16, Kappelleplaats, Brussel.

De lidkaarten zullen hen opgezonden worden. Er wordt herinnerd, dat volgens de voorschriften van het statuut, alleen de leden, die voor 1947 betaal hebben, stemrecht hebben.

Kapitein GEORGE.

HOOFD KOEL

Op een warme namiddag van de lente 1946 waren wij met vieren aan het werk op het depot. Twee mannen waren gelast met geweerpatronen te vernielen in een daartoe

semblée générale de la Fraternelle qui se tiendra à Bruxelles dans le courant du mois de mai.

Vous avez déjà reçu ou vous recevrez sous peu une convocation pour notre assemblée.

Ne manquez pas d'assister à celle-ci.

Outre le plaisir de revoir ainsi les anciens camarades du déminage, en assistant à cette assemblée vous remplirez un devoir, votre devoir.

Il vous appartient, en effet, de donner votre point de vue dans la gestion de notre section et de donner décharge au comité de votre section pour la tâche qu'il a déjà accomplie et celle qu'il se propose d'entreprendre.

Beaucoup de nos camarades sont morts, d'autres souffrent encore dans leur chair.

Beaucoup de ceux qui sont partis laissent derrière eux des veuves et des orphelins. Il est de notre devoir de les aider dans toute la mesure de nos moyens.

Quant à ceux qui souffrent ils méritent que nous essayons de soulager leurs souffrances.

Certains camarades aussi sont dans le besoin; la réadaptation à la vie civile n'a pas été facile pour tout le monde, nous avons l'obligation morale de les aider.

Tout cela ne peut se faire sans votre accord ni sans votre participation.

Ancien démineur! Vous savez que le mot « CAMARADERIE » pour un démineur est synonyme d'entre-aide, partout et toujours.

Prouvez-le en assistant à notre assemblée.

Donc, tous à BASTOGNE le jour de notre assemblée générale.

Le 1^{er} sergent RASQUIN.

Président.

LES BONS D'EQUIPEMENT

Cette épineuse question nous a valu quantité de lettres de nos membres. Nous rappelons que les demandes doivent être adressées directement au Bureau des Bons d'Equipe-ment : rue de l'Union, 23, Bruxelles. Les membres qui n'ont pas encore reçu de réponse doivent renouveler leur demande. Nous avons transmis directement les demandes reçues par nous ces derniers jours.

Nous rappelons que seuls ont droit aux bons en question les travailleurs soumis à l'assurance sociale, y compris les chômeurs involontaires bénéficiant de l'indemnité de chômage.

Nous nous tenons à la disposition de nos membres pour leur fournir tout renseignement complémentaire.

DE BRUGES.

Au cours de leur assemblée générale plusieurs groupements d'A. C. de Bruges, ont tenu à rendre hommage aux démineurs.

CHEZ LES CROIX DE FEU.

A l'assemblée générale des Croix de feu, tenue le 1-12-46 au local du Groupement des A. C. un ordre du jour fut voté, rendant hommage aux démineurs et à leur chef de Corps le major Samyn. A cette occasion le major Samyn fut nommé « Croix de feu d'honneur de Belgique ».

eigengebouwde oven. Een derde moest de binnengebrachte munitie rangschikken, waartusschen eenige brandbommen van 20 tot 50 kg. Alhoewel deze meestal beschadigde bommen goed in kasten met zand waren geborgen, gebeurde het toch dat er eensklaps een vlam uit zoo een kastje steeg terwijl onze kloeke Leon het op zijn schouder had. De man schrok en liet kist met bom vallen juist op een plaats waar circa .1.200 tellermijnen voorloopig waren opgestapeld. Daar de aanzetlading nog in de brandbom zat en er gevaar voor ontploffing was, sloeg de man op vlucht, ons aanraddende hem te volgen. «Nee, nog niet» dacht ik bij mijzelf «wij gaan trachten de toestand te redden». Snel stuurde ik de mannen om een elektrische kabel die dichtbij voor handen was. Op een oogenblik waren Jan en Gust er mee op de plaats van het onheil. De bom vastmaken was het werk van een paar seconden en toen alle vieren gelijk trokken wij de bom tot in een kuil water waar ze snel uitdoofde.

Het was met een zucht van verlichting dat we malkander bezagen en in elkanders oogen liden : « Dat hebben wij eens snel en fijn afgelapt he! ».

Zonder ons gepast en kalm optreden had dit klein voorval erge gevolgen kunnen gehad hebben.

EMIEL

DE UITRUSTINGSBONS

Wij hebben sinds eenige maanden menigvuldige brieven ontvangen van leden die nog steeds wachten op hun uitrustingsbons. Wij herhalen, zooals wij hun reeds hebben laten weten, dat de aanvragen rechtstreeks naar het Bureel der Uitrustingsbons : 23, Vereenigingsstraat, Brussel moeten gestuurd worden. Als er leden zijn die nog geen vragenlijst van dit bureel ontvangen hebben, raden wij hen aan opnieuw een aanvraag in te dienen. De laatst ontvangen brieven hebben wij zelf aan voormeld adres overgemaakt en de belanghebbende zullen hiervan binnen kort nieuws ontvangen.

Wij willen nog terloops onze lezers er attent op maken, dat alleen recht hebben, de werknemers die onderworpen zijn aan de maatschappelijke zekerheid op het oogenblik van hun dienstname in het leger, inbegrepen de werklozen die van het steunfonds genoten.

Het is dus van groot belang dat in de aanvragen al deze inlichtingen worden uiteengezet.

Wij houden ons ter beschikking onzer leden om hen bij te staan in deze moeilijke zaak.

UIT BRUGGE.

Verscheidene groepeerings van O. S. brengen hulde aan de ontminers, tijdens hun algemeene vergaderingen.

BIJ DE VUURKRUIZEN.

Op de algemeene vergadering van de Vuurkruizen, gehouden op 1-12-46 in het lokaal van de vereenigde oudstrijders, werd een dagorde goedgekeurd, waardoor aan de ontminers in 't algemeen en aan hun aanvoerder de Major Samyn in 't bijzonder een warme hulde wordt gebracht. Ter dezer gelegenheid werd Major Samyn tot Eere Vuurkruizer van het land genoemd.

FRATERNELLE DES 4 ET 24. — Les hommes de la forêt de Houthulst. — (Extrait du compte rendu).

L'assemblée fut présidée par le major Letellier, Président. Ensuite, le major Samyn donna une brillante conférence ayant comme titre « Déminer ». Cet exposé fit une telle impression sur le public, que plus personne ne mettra en doute le courage et le sacrifice des démineurs.

Les remerciements adressés par le Président au major Samyn furent longuement applaudis.

Le Vice-Président, Dewulf, le protagoniste de la fraternité, propose de passer à la vente aux enchères d'un Calendrier 1947, au bénéfice de nos Fraternelles respectives. Ce beau geste rapporta à notre Fraternelle la somme de 870 frs.

Le major Samyn remercia au nom des démineurs pour cet acte de solidarité. Camarade Demeester fit remarquer, qu'il ne suffit pas de faire preuve de solidarité dans ce cercle restreint et propose d'envoyer une motion d'ordre à M. le Ministre de la Défense Nationale, ce qui fut accepté à l'unanimité.

J'ai tenu à signaler ces quelques faits, qui démontrent une fois de plus, que les grands groupements issus des deux guerres, estiment les démineurs à leur juste valeur, et les soutiennent dans leurs revendications.

Je fais appel à tous les dirigeants de nos sections, pour que chacun dans sa sphère, se crée des relations avec les groupements d' A. C. locaux, et ce afin de pouvoir compter au moment voulu sur leur appui.

Le Major SAMYN.

OFFRES D'EMPLOI

Le garage Renault, rue des Bataves (Cinquantenaire) à Bruxelles, demande un contre-maître (peinture de carrosserie), un tôlier de première force et plusieurs mécaniciens.

Se présenter de la part de M. Crabbe, Emile.

On demande cinq chefs d'équipe et une vingtaine d'anciens démineurs pour la manipulation de munitions américaines se trouvant dans la région de Landen. Très bon salaire et prime. Durée une année.

S'adresser à M. JONET, gestionnaire du dépôt de Landen, à Landen.

Les postulants sont priés d'aviser également notre secrétariat : 30, rue St-Jean, Tervuren.

HOTEL-PENSION MARIE-LOUISE

Avenue Jules De Trooz, 77 BLANKENBERGHE

Tout confort moderne — Cuisine soignée

Remise de 10 % à chaque membre et sa famille (épouse et enfants) sur présentation de la carte de membre

— **C'est le rendez-vous des Démineurs en villégiature** —

Alle gemak — Verzorgde keuken

Vermidering van 10 % aan elk lid en zijn familie (echgenoote en kinderen) op vertoon van de lidkaart

— **Het is de samenkomst der Ontmijners in vakantie** —

BIJ DE VERBROEDERING VAN HET 4^e EN 24^e. (De Mannen van het bosch van Houthulst).

De algemeene vergadering is voorgezeten door Majoor Letellier, voorzitter.....

Vervolgens werd ons zoo bereidwillig door Majoor Samyn een prachtige voordracht ten gehore gegeven over « Ontmijnen ». Deze voordracht maakte op de aanwezigen een zoodanige indruk, dat er zeker niemand meer de moed en de zelfopoffering der ontmiijners zal in twijfel trekken. De voorzitter dankte Majoor Samyn zeer hartelijk en van wege de toehoorders viel hem een luid applaus te beurt.

De ondervoorzitter Dewulf, de oprechte voorstander der broederliefde, stelt dan voor over te gaan tot de verkoop van een kalender 47, ten bate van beide verbroederings. Deze mooie wenk brengt 870 fr. op voor onze kas.

Majoor Samyn dankt innig, in naam der ontmiijners voor deze blijk van solidariteit waarop makker Demeester gepast doet opmerken dat het niet volstaat, bewijs van solidariteit te geven in een enge kring, en stelt voor een ordemotie aan den Heer Minister van Landsverdediging te sturen, hetgeen met algemeene stemmen wordt aangenomen.

Ik heb er aan gehouden u deze feiten ter kennis te brengen, om u te overtuigen dat de groote vereenigingen, gesproken uit beide oorlogen, de ontmiijners naar hun juiste waarde schatten en bereid zijn hen te steunen tot het bekomen hunner rechten.

Ik doe een oproep aan alle leiders en besturen der Afdelingen onzer Verbroedering opdat ieder in zijn omschrijving betrekkingen zou aanknoopen met de plaatselijke groote groepeerings om zodoende, op het gepaste oogenblik, op hun steun te kunnen rekenen, zoo broodnoodig in deze tijden.

De Majoor SAMYN.

PLAATSAANBIEDINGEN

Worden gevraagd door de Garage Renault, Bataviastraat te Brussel : een meestergast (carrosserie schildering), een bekwaam plaatbewerker en verschillende werktuigkundigen.

Zich aanbieden vanwege den H. CRABBE, Emile.

Worden dringend gevraagd vijf ploegbazen en een twintigtal oud-ontmiijners voor het opruimen van allerhande amerikaansche munities in den omstreok van Landen. Hoog loon en premie. Werk verzekerd voor verschillende maanden. Zich aanbieden bij den H. JONET, beheerder van het depot van Landen, te Landen.

De postulanten worden vriendelijk verzocht ons secretariaat : 30, St-Jansstraat, Tervuren; op de hoogte te houden.

**Un Démineur arbore fièrement
et en toutes occasions
l'Insigne de sa Fraternelle**

**Een Ontmijner draagt fier
en overal het
kenteeken der verbroedering**